

JÄMFÖRLIG

ENGLISH

How to use

The whisk has two gears to choose from in order to regulate the power when using the whisk.

To switch between slow and fast gear, pull the button to the left to use faster gear, and then pull the button to the right again to use slow gear.

Cleaning

The whisk is easy to clean as it has holes on the top and bottom. Rinse under warm running water.

The whisk is dishwasher safe.



NEDERLANDS

Gebruik

De garde heeft twee versnellingen, zodat je kan instellen hoe hard je wilt kloppen.

Om te wisselen tussen langzaam en snel de knop naar links draaien voor de hogere versnelling. Daarna de knop weer naar rechts draaien voor de lage versnelling.

Reinigen

Door de openingen aan de boven- en onderkant is de garde eenvoudig schoon te maken. Spoel de hele garde af onder warm stromend water.

De garde is vaatwasserbestendig.

DANSK

Brugsanvisning

Piskeriset har 2 hastigheder, og hastigheden kan ændres, mens du bruger det.

Hvis du vil skifte mellem den langsomme og hurtige hastighed, skal du trykke på knappen til venstre for at vælge den hurtige hastighed, og trykke knappen til højre for at vælge den langsomme.

Rengøring

Piskeriset har huller øverst og nederst og er nemt at rengøre. Skylles under rindende varmt vand.

Piskeriset tåler opvaskemaskine.

DEUTSCH

Benutzung

Der Mixer hat zwei Geschwindigkeitsstufen.

Zum Wechseln zwischen hoher und niedriger Geschwindigkeit den Knopf nach links (höhere Stufe) bzw. nach rechts (niedrigere Stufe) schieben.

Reinigung

Der Mixer ist dank der Öffnungen an der Ober- und Unterseite einfach zu reinigen. Den ganzen Mixer einfach unter warmem fließenden Wasser abspülen.

Der Mixer ist spülmaschinenfest.

ÍSLENSKA

Þvona notar þú þeytarann

Þeytarinn er með tvær hraðastillingar.

Til að skipta á milli minni og meiri hraða þarf að ýta hnappinum til vinstri fyrir meiri hraða og til hægri fyrir minni hraða.

Þrif

Það er einfalt að þrifa þeytarann þar sem það eru göt á honum efst og neðst. Skolaðu undir heitu rennandi vatni.

Þeytarinn þolir þvott í uppþvottavél.

FRANÇAIS

Utilisation

Le fouet comporte 2 positions pour régler la puissance lors de l'utilisation du fouet.

Pour passer d'une vitesse à l'autre, tourner le bouton vers la gauche pour la vitesse plus rapide, puis tourner de nouveau le bouton vers la droite pour revenir à la vitesse lente.

Nettoyage

Le fouet est facile à nettoyer grâce aux trous situés en haut et en bas. Rincer à l'eau chaude du robinet.

Le fouet passe au lave-vaisselle.

NORSK

Slik bruker du produktet

Vispen har to trinn å velge mellom for å regulere hurtigheten du vil vispe med. Trekk bryteren til venstre for å vispe hurtig og trekk deretter bryteren tilbake til høyre igjen for langsom visping.

Rengjøring

Vispen er enkel å rengjøre siden den har hull på over- og undersiden. Skyll hele vispen under varmt rennende vann.

SUOMI

Käyttöohje

Vatkaimessa on kaksi vaihdetta.

Nopeampi vaihde vaihdetaan vetämällä painike vasemmalle. Hitaamman vaihteen saa päälle vetämällä painikkeen oikealle.

Puhdistus

Ylä- ja alaosassa olevien aukkojen ansiosta vatkain on helppo puhdistaa huuhtelemalla se lämpimän veden alla. Vatkain kestää konepesun.

SVENSKA

Användning

Vispen har två växlar att välja mellan för att kunna reglera vilken kraft du vill använda när du vispar.

För att kunna byta mellan långsam och snabb växel, dra knappen åt vänster för att använda högre växel, och dra sedan tillbaka knappen till höger för låg växel.

Rengöring

Vispen är enkel att rengöra då den har håll på ovan och undersidan. Skölj hela vispen under varmt rinnande vatten.

Vispen kan diskas i diskmaskin.

ČESKY

Použití

Šlehač má dva převody, ze kterých si můžete vybrat, a tak regulovat výkon při použití šlehače.

Pro přepínání mezi pomalým a rychlým převodem zatáhněte tlačítko směrem doleva k rychlejšímu převodu, a poté směrem zpět pro pomalý převod.

Čištění

Šlehač se snadno čistí díky otvoru v horní a dolní části. Opláchněte pod teplou tekoucí vodou.

Šlehač můžete mýt v myčce nádobí.

ESPAÑOL

Cómo se utiliza

La batidora tiene dos posiciones para regular la potencia. Para pasar de una velocidad a otra, gira el botón hacia la izquierda para seleccionar la más rápida y hacia la derecha para regresar a la velocidad más lenta.

Limpieza

La batidora es fácil de limpiar, ya que tiene orificios en la parte inferior y superior. Aclárala con agua templada. Es apta para el lavavajillas.

ITALIANO

Istruzioni per l'uso

La frusta ha due selettori di velocità che ti permettono di regolare la potenza in base alle tue esigenze.

Procedi come segue per passare dalla velocità più bassa a quella più alta: tira il pulsante verso sinistra per aumentare la velocità, per diminuire la velocità riporta il pulsante verso destra.

Pulizia

La frusta è facile da pulire grazie ai fori sulla parte superiore e inferiore. Sciacqua sotto l'acqua corrente calda.

La frusta è lavabile in lavastoviglie.

MAGYAR

Használati útmutató

A habverő két sebességfokozattal rendelkezik. A kívánt eredmény érdekében megválaszthatod a keverőszár forgásának erősségét.

A lassú és gyors keverés között a gomb balra, illetve jobbra történő húzásával tudsz váltani. Húzd balra a gombot a gyorsabb, majd újra balra a lassabb fokozatért.

Tisztítás

A habverő tisztítása a tetején és az alján található lyukaknak köszönhetően rendkívül egyszerű. Csak öblítsd el meleg vízsugár alatt.

A habverő mosogatógépben is elmosható.

POLSKI

Użycie

Trzepaczkę ma do wyboru dwa biegi do regulowania mocy podczas korzystania z trzepaczki.

Aby przełączyć między biegiem wolnym i szybkim należy odciągnąć przycisk w lewo, aby włączyć szybszy bieg, a następnie odciągnąć przycisk ponownie w prawo, aby włączyć wolny bieg.

Mycie

Trzepaczkę łatwo oczyścić, ponieważ ma otwory na górze i na dole. Spłucz pod ciepłą bieżącą wodą.

Trzepaczkę można zmywać w zmywarce.

EESTI

Kasutusjuhend

Visplii on kaks kiirust, mida saate vastavalt vajadusele reguleerida.

Nuppu vasakule liigutades töötab vispel suuremal kiirusel, nuppu paremale liigutades töötab vispel väiksemal kiirusel.

Puhastamine

Visplit on lihtne puhastada, kuna ülemises ja alumises otsas on augud. Loputage sooja jooksva vee all.

Pestav nõudepesumasinas.

LATVIEŠU

Lietošana

Mikserim ir divi ātrumi.

Miksera iekārta

Lai izvēlētos vienu no diviem ātrumiem, pagrieziet pogu pa kreisi (ātrais režīms), vai pa labi (lēnais režīms).

Miksera iekārta

Tīrīšana
Tā kā gan miksera augšā, gan apakšā ir caurumi, to ir vienkārši tīrīt. Skalojiet siltā, tekošā ūdenī.

Miksera iekārta

Mikseri drīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

LIETUVIŲ

Naudojimas

Maišytuvo sukimosi greitį galima reguliuoti, kad būtų naudojama skirtinga jėga.

Miksera iekārta

Norēdami padidinti greitį, paspauskite mygtuką į kairę pusę. Pasukę jį į dešinę, vėl sulėtinsite.

Miksera iekārta

Valymas

Maišytuvą lengva išplauti ir išvalyti, nes angos padarytos ir viršuje, ir apačioje. Plaukite šiltu vandeniu.

Miksera iekārta

Maišytuvą galima plauti indaplovėje.

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

PORTUGUÊS

Como usar

O batedor tem duas mudanças que pode escolher de modo a regular a intensidade durante a utilização.

Miksera iekārta

Para mudar entre a velocidade baixa e elevada, puxe o botão para a esquerda para a velocidade elevada e depois puxe novamente o botão para a direita para a velocidade baixa.

Miksera iekārta

Limpeza

O batedor é fácil de lavar devido aos orifícios no topo e no fundo. Enxague em água corrente e tépida.

Miksera iekārta

O batedor é adequado a máquina de lavar loiça.

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

Miksera iekārta

ROMÂNA

Mod de folosire

Poți alege una dintre cele două viteze disponibile pentru a regla modul în care vrei să îl folosești.

Miksera iekārta